### 高原地基督教生命堂主日聯合崇拜

***Christian Evangelical Mission Church***

***in Highland Park***

**二零一七年七月二日下午一時半**

**July 2, 2017- 1:30 PM**

|  |  |
| --- | --- |
| 司會  Chairman: | 黃 明弟兄  Mr. Ming Huang |
| 講員  Speaker: | 盧 義 思博  Dr. Luis Ruiz |
| 翻譯  Translator: | 謝徐穎姊妹  Mr. Ying Shieh |
| 司琴  Pianist: | 王馮瑛瑛姊妹  Mrs. Ying-Y Wang |
| 司獻  Usher: | 張 譽 山弟兄  Mr. Yee-San Chang |
| 謝 定 全弟兄  Mr. Ming Lim |
| 清潔  Clean Up: | 林 富 明弟兄  Mr. Yiu Kan Chan |
| 林黃秋娥姊妹  Mrs. Connie Lim |
| 遞聖餐  Communion: | 王 強 弟兄  Mr. Charlie Wang |
| 王培仁弟兄  Mr. Pei-Ren Wang |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | [序樂](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/000_Hymns.html)  [Prelude](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/000_Hymns.html) | |  | | 司琴  Pianist |
| 2 | 宣召  Call to Worship | | [詩篇Psalm](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_95(6-7).html)  [95:6-7.](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_95(6-7).html) | | 司會  Chairman |
| 3 | 頌讚詩  Hymn of Praise | | [#183](http://cemhp.org/cn/TanHymns/T183_TanHymns.htm) | | 眾立  Cong. Stand |
| 4 | 祈　禱  Prayer | |  | | 司會  Chairman |
| 5 | 讀經  Scripture  Reading | | [詩篇Psalm](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_118(1-9).html)  [118:1-9](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_118(1-9).html) | | 司會  Chairman |
| 6 | 唱　詩  Hymn | | [#401](http://cemhp.org/cn/TanHymns/T401_LeadOn,OKingEternal.htm) | | 眾立  Cong. Stand |
| 7 | 報　告  Announcement | |  | | 司會  Chairman |
| 8 | 獻　唱  Anthem | | [#153](http://cemhp.org/cn/TanHymns/T153_TanHymns.htm) | | 成人詩班  Adult Choir |
| 9 | 證　道  Sermon | | [詩篇Psalm](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_1.html)  [1:1-6](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_1.html) | | 盧義思博士  Dr.Ruiz |
| 10 | 回應詩  Response | | [#191](http://cemhp.org/cn/TanHymns/T191_SaviorThyDyingLove.htm) | | 眾立  Cong. Stand |
| 11 | 聖 餐  Communion | |  | | 黃宋來牧師  Rev. Wong |
| 12 | 奉　獻  Offering | |  | | 司獻  Usher |
| 13 | 祈　禱  Prayer | |  | | 眾立  Cong. Stand |
| 14 | [三一頌](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/999_Hymns.html)  [Doxology](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/999_Hymns.html) | |  | | 眾立  Cong. Stand |
| 15 | 祝　福  Benediction | |  | | 黃宋來牧師  Rev. Wong |
| 16 | 阿們頌  Threefold Amen | | |  | 眾立  Cong. Stand |
| 17 | 殿　樂  Postlude |  | | | 司琴  Pianist |

**報 告 事 項**

|  |
| --- |
| 1. 今日為聖餐主日,已信主者請預備心領受主的杯和餅,同思主愛. |
| 2. 今日崇拜後有茶點,歡迎大家留步同享美好團契. |
| 3. 明晚八時於練天賜伉儷府上舉行查經聚會,歡迎弟兄姊妹邀約親友踴躍參加. |
| 4. 本週三晚八時於楊昭陸醫師伉儷府上舉行查經祈禱會, 歡迎弟兄姊妹踴躍參加. |
| 5. 本週五晚七時半於丁自強伉儷府上舉行青少年團契,歡迎青少年踴躍參加. |
| 6. 07/22/17(週六)晚七時半於謝定全伉儷府上舉行錫安團契,請邀約親友參加（方便者請攜帶一菜分享）. |
| 7. 上主日中文崇拜奉獻:$ 881.00.英文崇拜: $ 139.00. |
| **Announcements** |
| 1. We have Holy Communion today. May all believers prepare your hearts to remember God’s love. |
| 2. After Sunday worship today, we will have refreshments in the Blue room. Please stay to have fellowship with one another. |
| 3. Tomorrow night at 8:00PM, we will have a Bible Study at Mr. & Mrs. Thin Soo Lim’s house. |
| 4. On Wednesday night at 8:00PM, there will be a bible study and prayer meeting at Dr. & Mrs. Micky Yu’s house. |
| 5. On Friday at 7:30PM there will be a youth fellowship at Mr. & Mrs. Jimmy Tan’s house. |
| 6. On Saturday 07/22/17 at 7:30PM, we will have a Zion Fellowship at Mr. & Mrs. Ding Shieh’ s house. Please bring a dish to the potluck. |
| |  | | --- | | 7. $ 139.00.Last week’s offering: Chinese service : $ 881.00. English service : $ 139.00. | |
| **本 週 金 句 This week’s Bible Verse** |
| 你不要害怕, 因為我與你同在; 不要驚惶. 因為我是你 神. 我必堅固你, 我必幫助你, 我必用我公義的右手扶持你.  ----- 以賽亞書41 : 10.  So do not fear, for I am with you; do not be dismayed, for I am your GOD, I will strengthen you and help you; I will uphold you with my righteous right hand.  ----Isaiah 41: 10. |